

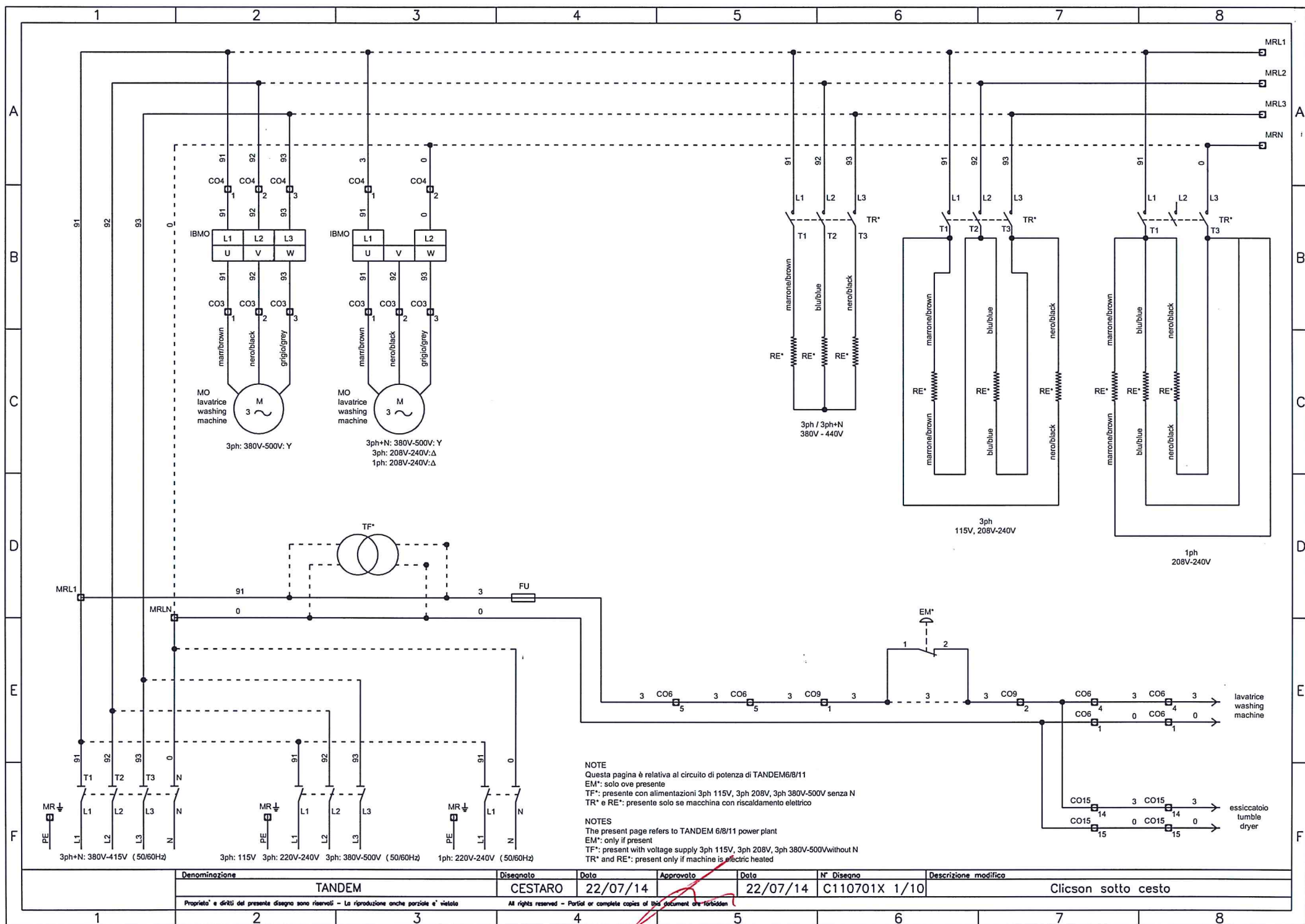
12/2017

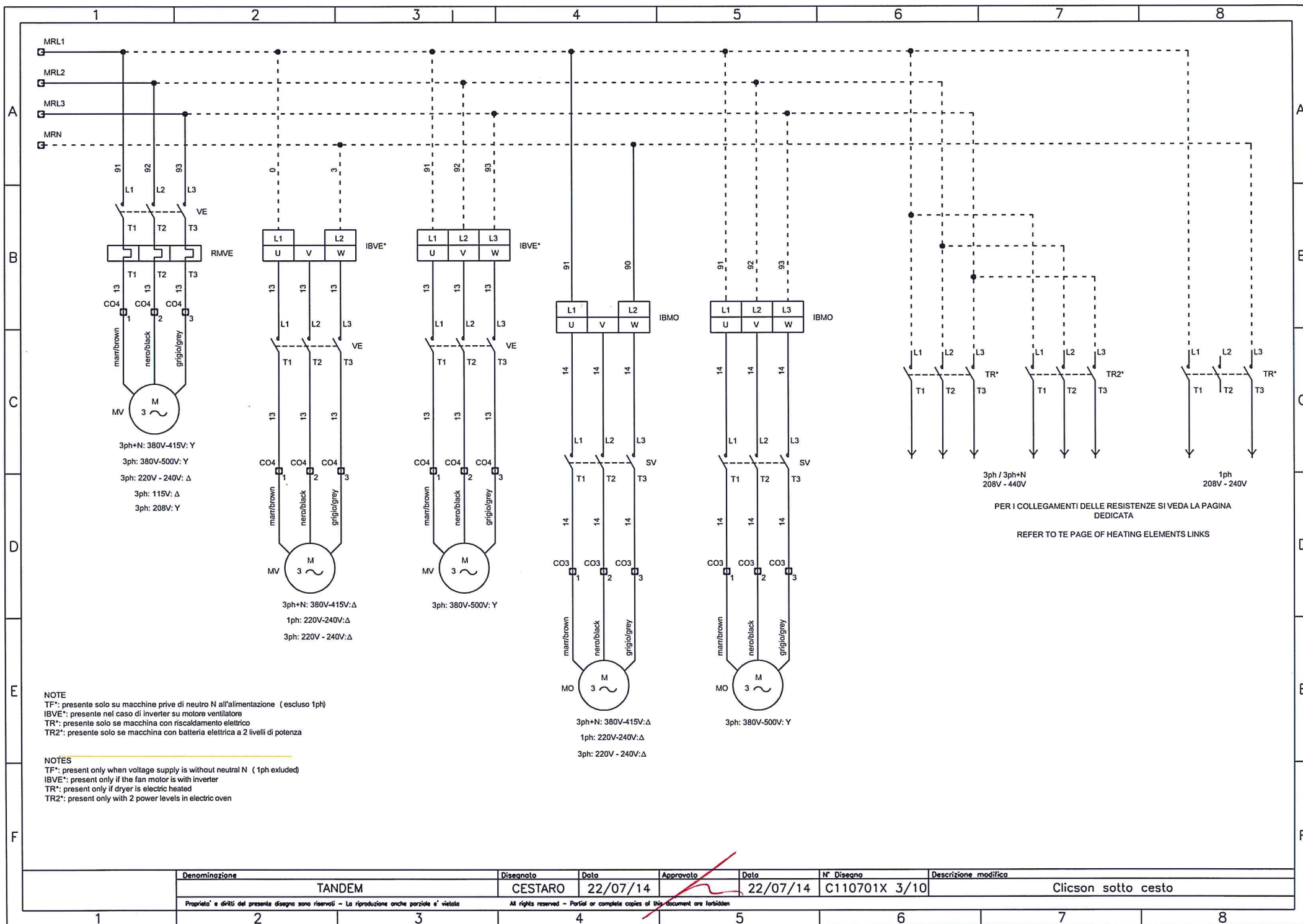
Mod: **DGES/11-TS**

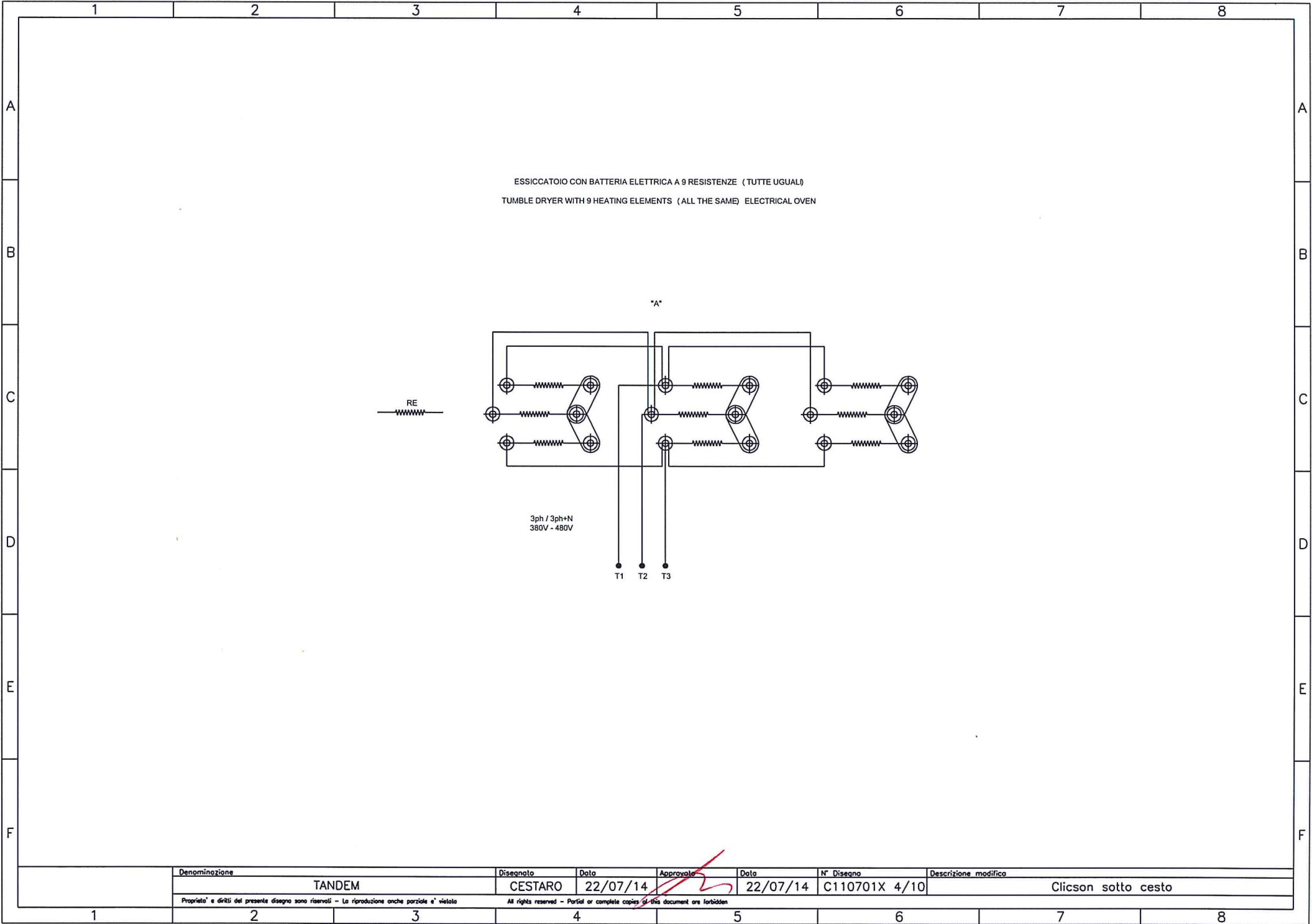
Production code: **TDM 1111 (EL+GAS) TOUCH**

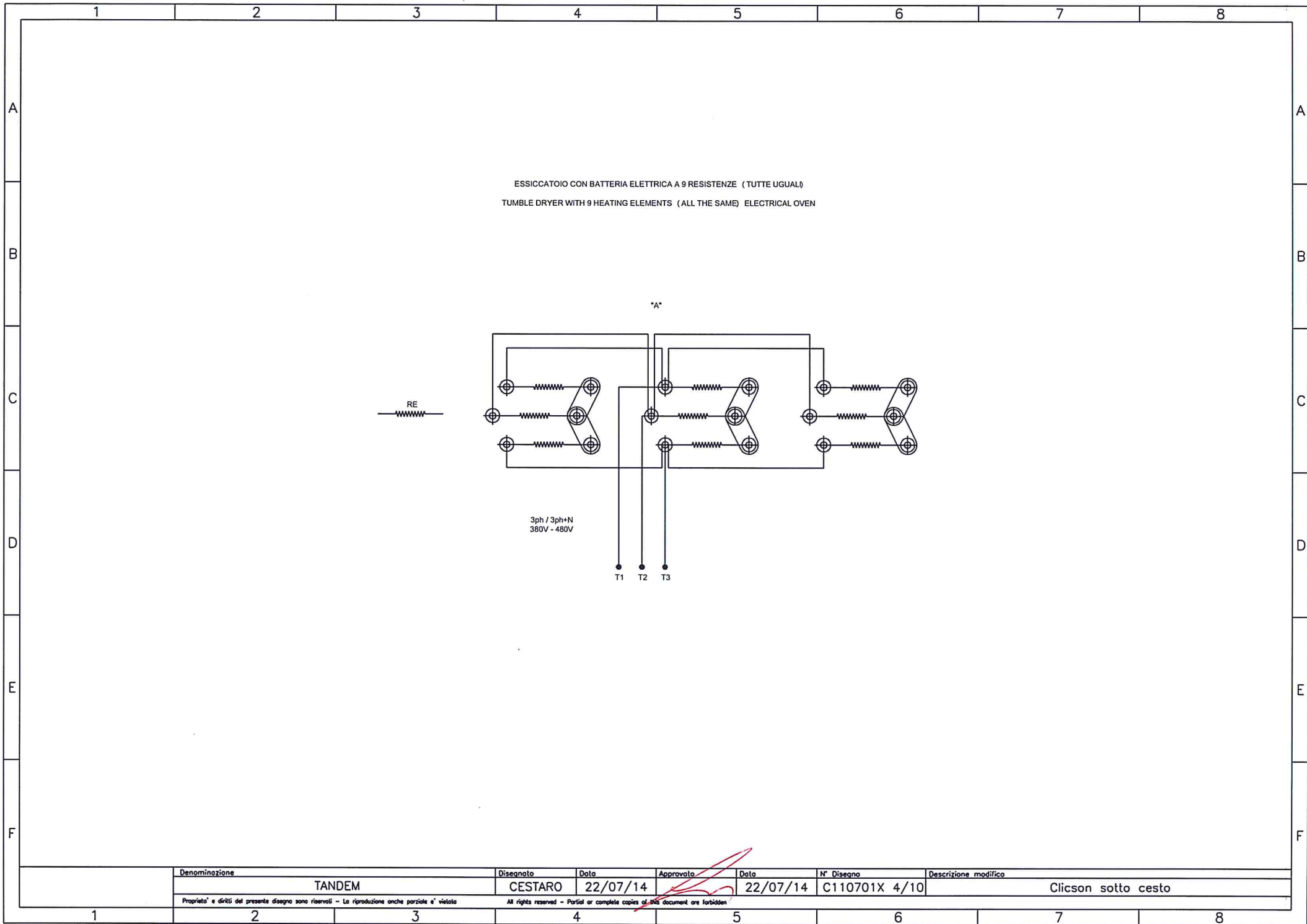


Diamond
catering equipment

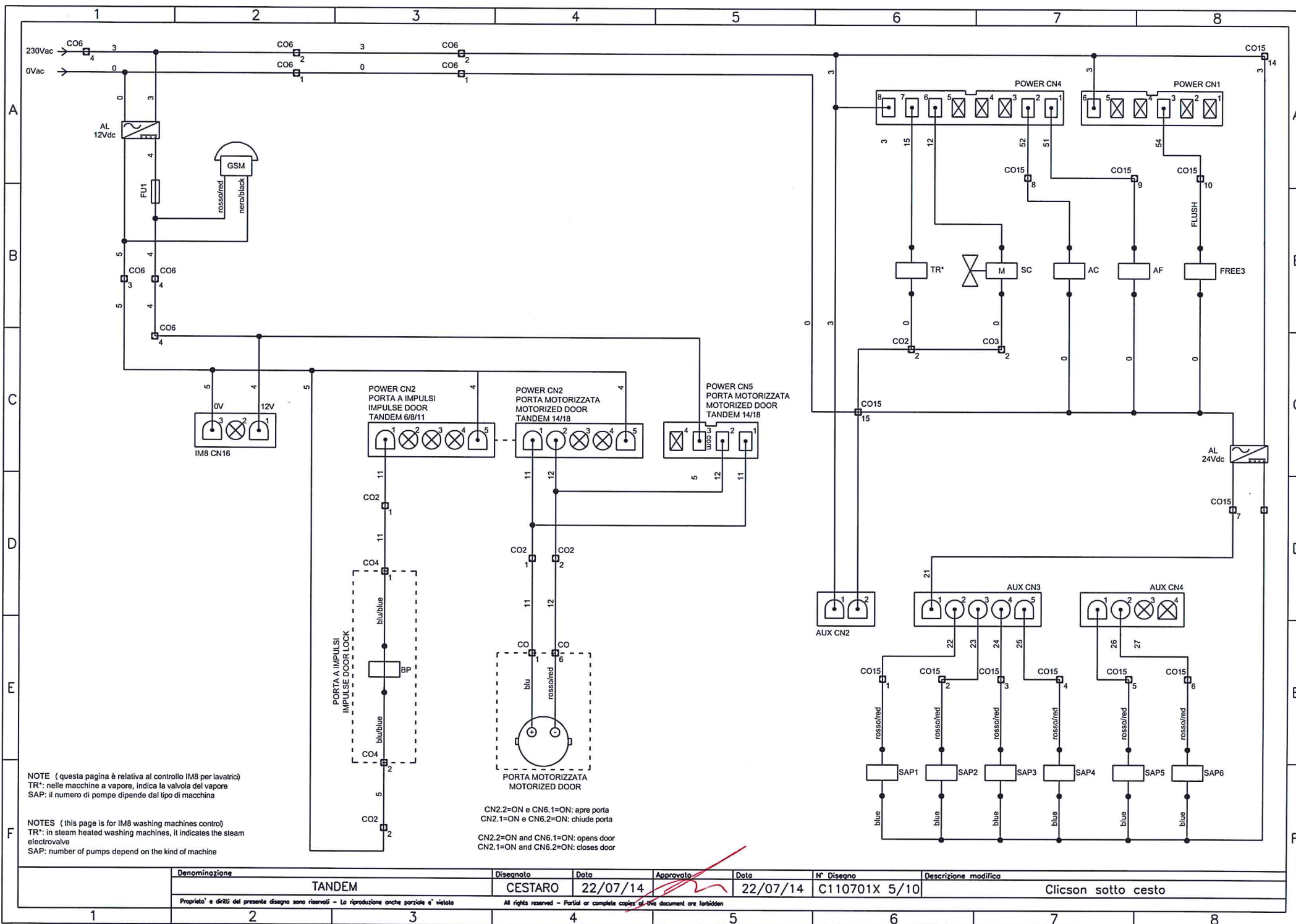


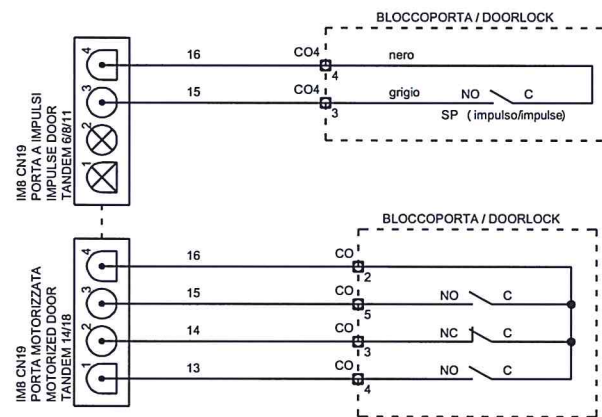
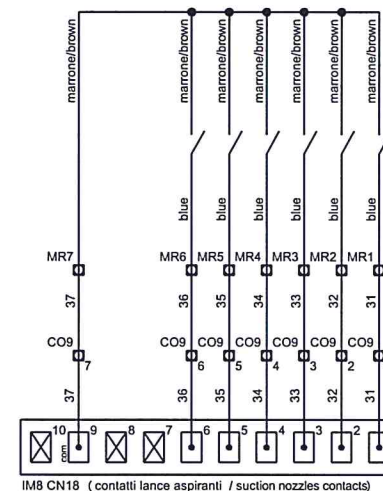
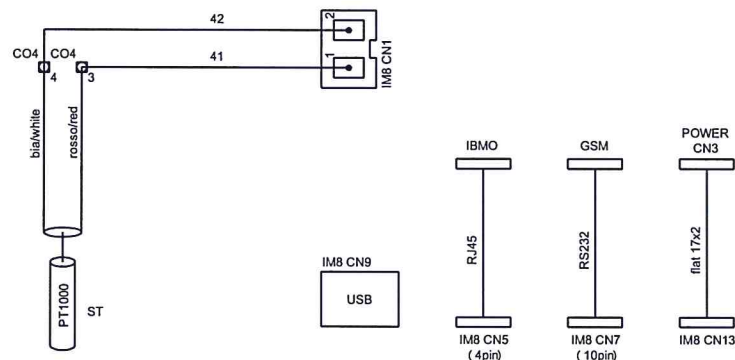






Denominazione	Disegnato	Data	Approvato	Data	N° Disegno	Descrizione modifica
TANDEM	CESTARO	22/07/14		22/07/14	C110701X 4/10	Clicson sotto cesto
Proprietà e diritti del presente disegno sono riservati - La riproduzione anche parziale e' vietata			All rights reserved - Partial or complete copies of this document are forbidden			

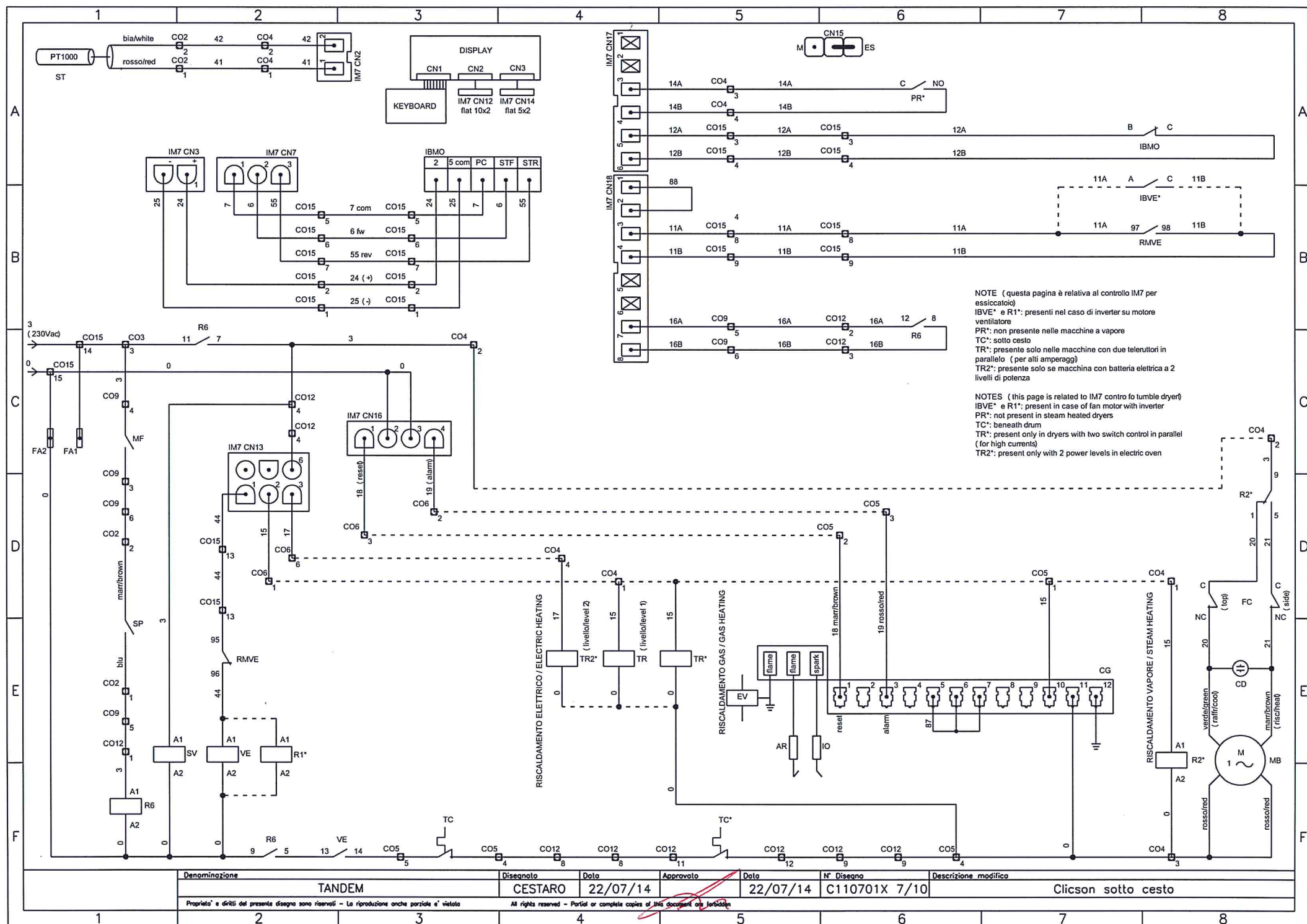




PORTA SPALANCATA
(A) = APERTO
(B) = CHIUSO
(C) = APERTO

NOTE (questa pagina è relativa al controllo IM8 per lavatrici)
 IBMO*: EM è sostituito da un ponte nelle macchine con sistema di pagamento
 SB* e TM*: solo ove presenti

Denominazione	Disegnato	Data	Approvato	Data	N° Disegno	Descrizione modifica
TANDEM	CESTARO	22/07/14		22/07/14	C110701X 6/10	Clicson sotto cesto
Proprietà e diritti del presente disegno sono riservati - La riproduzione anche parziale è vietata		All rights reserved - Partial or complete copies of this document are forbidden				



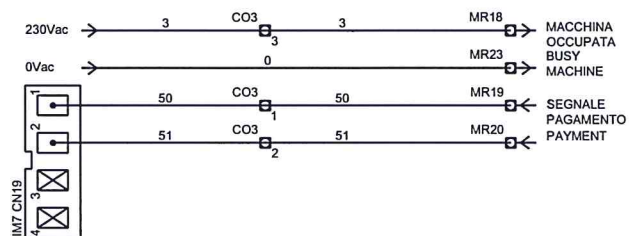


Diagram illustrating the wiring for the IM8 CN17 (LOGIC) terminal block. The terminal block is connected to a power source (230VAC and 0Vac) and a machine (MACCHINA OCCUPATA BUSY MACHINE). The terminal block is also connected to a signal (SEGNALE PAGAMENTO/PAYMENT) via terminals CO15, CO15, CO15, and CO15.

Terminal Block (IM8 CN17 (LOGIC)) connections:

- Terminal 3: 230VAC
- Terminal 0: 0Vac
- Terminal 58: (OCCUPATA/BUSY)

Machine (MACCHINA OCCUPATA BUSY MACHINE) connections:

- MR23: 56 (PAGAMENTO/PAYMENT)
- MR21: 57 (PAGAMENTO/PAYMENT)
- MR22: 58 (OCCUPATA/BUSY)
- MR24: 58 (OCCUPATA/BUSY)

Signal (SEGNALE PAGAMENTO/PAYMENT) connections:

- CO15: 56 (PAGAMENTO/PAYMENT)
- CO15: 57 (PAGAMENTO/PAYMENT)
- CO15: 58 (OCCUPATA/BUSY)
- CO15: 58 (OCCUPATA/BUSY)

Denominazione	Disegnato	Data	Approvato	Data	N° Disegno	Descrizione modifica
TANDEM	CESTARO	22/07/14		22/07/14	C110701X 8/10	Clicson sotto cesto
Proprietà e diritti del presente disegno sono riservati - La riproduzione anche parziale è vietata			All rights reserved - Partial or complete copies of this document are forbidden			

1		2		3		4		5		6		7		8	
ESSICCATOIO/TUMBLE DRYER LEGENDA															
	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAISE	ESPANOL	DEUTSCH	РУССКИЙ									
A	AR	accenditore gas	Ignition plug	Allumage gaz	Encendedor gas	Gas Anzünder	Воспламенитель газа								
	BG	bobina gettoniera	Coin box coil	Bobine monnayeur	Bobina monedero	Münzapparat Spule	Катушка манетоприомника								
	CG	centralina gas	Flame control	Control gaz	Control gas	Gas Gehäuse	Установка газа								
	CD	condensatore	Capacitor	Capacitor	Capacitor	Capacitor	Сараситор								
	CO	connettore	Connector	Connecteur	Conector	Verbinder	соединитель								
B	DX	contattore rotazione oraria	Right rotation contactor	Contacteur rotation droit	Contactador rotation derecha	Uhrzeigersinne Umdrehung Schalter	выключатель вращении направо								
	EM	fungo emergenza	Emergency stop	Arret d'urgence	boton de emergencia	Nothaus Druckknopf	аварийный кнопок								
	EV	elettrovalvola gas	Gas electrovalve	Electrovanne	electrovalvula	Elektroventil	электроклапан								
	FC	fine corsa dumper	Dumper end switch	Fin course dumper	Fin de carrera dumper	Dumper Endausschalter	конечный выключатель думпер								
	FU	fusibile	Fuse	Coupe-circuit	Fusible	Schütz	предохранитель								
C	G1	gettoniera meccanica 1	Mechanical coin mech 1	monnayeur mecanique 1	monedero mecanico 1	Mechanische Münzapparat 1	манетоприёмника 1								
	G2	gettoniera meccanica 2	Mechanical coin mech 2	monnayeur mecanique 2	monedero mecanico 2	Mechanische Münzapparat 2	манетоприёмника 2								
	IBMO	inverter cesto	Inverter board	variateur de frequence	variador de frecuencia	Frequenzumrichter	инвертер								
	IBVE	inverter ventola	Inverter board	variateur de frequence	variador de frecuencia	Frequenzumrichter	инвертер								
	IO	sensore di fiamma	Flame sensor	Senseur de flame	Sensor de llama	Flamme Sensor	датчик плями								
D	MB	motorino dumper	Dumper motor	Moteur dumper	Motor dumper	Dumper Motor	микродвигатель думпер								
	MF	micro filtro	Filter microswitch	Securite filtre	Micro seguridad filtro	Filter Sicherheit Mikro	выключатель запазной								
	MO	motore cesto	Drum motor	Tambour moteur	Motor tambor	Trommel Motor	двигатель барабана								
	MR	morsetti	Terminal	serre-cables	Morsas	Klemme	Зажимы								
	MV	motore ventola	Humidity air motor	Moteur ventilateur	Motor ventilator	Lüfterrad Motor	Двигатель крыльчаток								
E	PR	pressostato aria	Air depressor transducer	Pressostat air	Presostato aire	Luft Druckwächter	Реле давления вождухи								
	RE	resistenza	Heating element	Resistance	Resistencias	Heizelement	тэны								
	RMMO	relè termico cesto	Thermal relai	Relai termique	Relè termico	termische relè	Температурное реле								
	RMVE	relè termico ventola	Thermal relai	Relai termique	Relè termico	termische relè	Температурное реле								
	R1,2 ...	relè ausiliario	Auxiliary relai	Relais auxiliares	Relè ausiliario	Hilfs Relè	Впомогательное реле								
F	SP	micro sicurezza porta	Safety door microswitch	Securite porte	Micro seguridad puerta	Tür Sicherheit Mikro	выключатель запазной дверь								
	SRA	scheda relè alta velocità	scheda relè alta velocità	scheda relè alta velocità	scheda relè alta velocità	scheda relè alta velocità	scheda relè alta velocità								
	SRB	scheda relè bassa velocità	scheda relè bassa velocità	scheda relè bassa velocità	scheda relè bassa velocità	scheda relè bassa velocità	scheda relè bassa velocità								
	ST	sonda temperatura	Temperature probe	Senseur temperature	Sonda temperatura	Temperatur Fühler	датчик температуры								
	SX	contattore rotazione antioraria	Left rotation contactor	Contacteur rotation gauche	Contactador rotación izquierda	gegen Uhrzeigersinne Umdrehung Schalter	выключатель вращении налево								
F	TC	termostato di sicurezza	Safety thermostat	Thermostat de surete	Termostato de seguridad	Sicherheit Thermostat	Термостат безопозности								
	TF	trasformatore	Transformer	Transformateur	Transformador	Transformator	трансформатор								
	TR	contattore resistenze	Heating elements contact	Contacteur Resistances	Contactador resistencias	Heizelement Schalter	выключатель тэнов								
	VE	contattore ventola aria umida	Humidity air fun contactor	Contacteur ventilateur air humide	Contactador ventola aire humeda	Feuchte Luft Lüfterrad Schalter	Выключатель двигателя крыльчатка дыма								
		Denominazione		Disegnato		Data		Approvato		Data		N° Disegno		Descrizione modifica	
		TANDEM		CESTARO		22/07/14				22/07/14		C110701X 9/10		Clicson sotto cesto	
Proprietà e diritti del presente disegno sono riservati - La riproduzione anche parziale e' vietata. All rights reserved - Partial or complete copies of this document are forbidden.															
1		2		3		4		5		6		7		8	

LAVATRICE/WASHING MACHINE LEGENDA																																																											
	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAISE	ESPANOL	DEUTSCH	РУССКИЙ																																																					
A	AC	acqua calda	hot water	eau chaude	agua caliente	warmes Wasser	горячая вода																																																				
	AF	acqua fredda	cold water	eau froide	agua fría	kaltes Wasser	холодная вода																																																				
	AL	alimentatore	power supply	alimentateur	alimentador	Speiseleitung	фидер																																																				
	AM	ammorbidente	softner	amoullissant	suavizante	Weichspüler	мягчитель																																																				
B	AN	antenna GSM	GSM antenna	GSM antena	antena GSM	GSM Antenne	антенна GSM																																																				
	BG	bobina gettoniera	Coin box coil	Bobine monnayeur	Bobina monedero	Münzapparat Spule	Катушка манетоприомника																																																				
	BP	bobina bloccoporta	door lock coil	bobine overture hublot	bobina bloquepuerta	Tür Block Spule	катушка замка люка																																																				
	CO	connettore	Connector	Connecteur	Conector	Verbinder	соединитель																																																				
C	D1	detersivo 1	detergent 1	detergent 1	detergente 1	Waschmittel 1	моющее средство 1																																																				
	D2	detersivo 2	detergent 2	detergent 2	detergente 2	Waschmittel 2	моющее средство 2																																																				
	EM	fungo emergenza	Emergency stop	Arret d'urgence	boton de emergencia	Nothaus Druckknopf	аварийный кнопок																																																				
	FU	fusibile	Fuse	Coupe-circuit	Fusible	Schütz	предохранитель																																																				
D	G1	gettoniera meccanica 1	Mechanical coin mech 1	monnayeur mecanique 1	monedero mecanico 1	Mechanische Münzapparat 1	манетоприёмника 1																																																				
	G2	gettoniera meccanica 2	Mechanical coin mech 2	monnayeur mecanique 2	monedero mecanico 2	Mechanische Münzapparat 2	манетоприёмника 2																																																				
	GSM	modem GSM	GSM modem	Modem GSM	modem GSM	GSM Modem	Модем GSM																																																				
	IB	inverter cesto	Inverter board	variateur de frequence	variador de frecuencia	Frequenzumrichter	инвертер																																																				
E	IG	interruttore generale	main switch	Interrupteur general	interruptor general	General Schalter	главный выключатель																																																				
	MO	motore cesto	Drum motor	Tambour moteur	Motor tambor	Trommel Motor	двигатель барабана																																																				
	MR	morsetti	Terminal	serre-cables	Morsas	Klemme	Зажимы																																																				
	RE	resistenza	Heating element	Resistance	Resistencias	Heizelement	тэны																																																				
F	R1,2 ...	relè ausiliario	Auxiliary relai	Relais auxiliares	Relè auxilario	Hilfs Relè	Впомогательное реле																																																				
	SB	micro sbilanciamento	unbalance microswitch	Micro de debalage	micro desequilibrio	Ungleichgewicht Mikro	выключатель дисбаланса																																																				
	SC	scarico	drain	vidange	descarga	Ablauf	слив																																																				
	SP	micro sicurezza porta	Safety door microswitch	Securite porte	Micro seguridad puerta	Tür Sicherheit Mikro	выключатель запазной дверь																																																				
	ST	sonda temperatura	Temperature probe	Senseur temperature	Sonda temperatura	Temperatur Fühler	датчик температуры																																																				
	TF	trasformatore	Transformer	Transformateur	Transformador	Transformator	трансформатор																																																				
	TM	termica motore	motor termic	Thermique moteur	térmica del motor	Motor Thermik	Двигател Температурное																																																				
	TR	contattore resistenze	Heating elements contact	Contacteur Resistances	Contactor resistencias	Heizelement Schalter	выключатель тэнов																																																				
<table><tr><td colspan="3">Denominazione</td><td colspan="2">Disegnato</td><td colspan="2">Data</td><td colspan="2">Approvato</td></tr><tr><td colspan="3">TANDEM</td><td colspan="2">CESTARO</td><td colspan="2">22/07/14</td><td colspan="2">22/07/14</td></tr><tr><td colspan="3">N° Disegno</td><td colspan="2">C110701X</td><td colspan="2">10/10</td><td colspan="2">Descrizione modifica</td></tr><tr><td colspan="3">Clicson sotto cesto</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr><tr><td colspan="8">Proprietà e diritti del presente disegno sono riservati - La riproduzione anche parziale e' vietata</td></tr><tr><td colspan="8">All rights reserved - Partial or complete copies of this document are forbidden</td></tr></table>								Denominazione			Disegnato		Data		Approvato		TANDEM			CESTARO		22/07/14		22/07/14		N° Disegno			C110701X		10/10		Descrizione modifica		Clicson sotto cesto									Proprietà e diritti del presente disegno sono riservati - La riproduzione anche parziale e' vietata								All rights reserved - Partial or complete copies of this document are forbidden							
Denominazione			Disegnato		Data		Approvato																																																				
TANDEM			CESTARO		22/07/14		22/07/14																																																				
N° Disegno			C110701X		10/10		Descrizione modifica																																																				
Clicson sotto cesto																																																											
Proprietà e diritti del presente disegno sono riservati - La riproduzione anche parziale e' vietata																																																											
All rights reserved - Partial or complete copies of this document are forbidden																																																											
1	2	3	4	5	6	7	8																																																				